

	<p><i>Janice Molnar, División de Servicios de Cuidado Infantil Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York:</i> Hola. Soy Janice Molnar, comisionada adjunta de la División de Servicios de Cuidado Infantil de la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York. Me complace darles la bienvenida a esta capacitación. Parece que han pasado siglos desde que la COVID-19 comenzó a hacer estragos en el estado de Nueva York. Esta pandemia nos afectó a todos de una u otra manera. Y, aunque Nueva York continúa con la reapertura, el impacto de la COVID-19 se sigue sintiendo. Como nos pidió el gobernador Cuomo, avanzamos lentamente: con cuidado y determinación.</p> <p>No, no es a la velocidad que quisieran algunos. Pero todos queremos evitar un retroceso a donde estábamos en abril o, incluso, a principios de mayo. Dando un paso a la vez, avanzamos en el camino hacia la reapertura y hacia la reconexión con los niños, las familias y las comunidades. El 8 de junio entró en vigor una nueva guía para el cuidado infantil y los campamentos de verano. Mucho de lo que establece es nuevo. Y algunas partes son complicadas. Todo lo que establece la guía requerirá su firme compromiso para encontrar soluciones creativas a los problemas y hacer lo que los expertos médicos nos dicen que es lo correcto para mantener a los niños seguros. La capacitación de hoy se centra en esa guía. Espero que aclare su contenido y conteste muchas de las preguntas que ustedes y sus colegas nos han comunicado. Han superado uno de los tiempos más difíciles que a muchos nos ha tocado vivir. Aún nos esperan más retos. Pero confío en que, trabajando juntos, lograremos hacer que el cuidado infantil sea mejor y más fuerte que nunca. Han sido esenciales para el bienestar de los niños y sus familias, y lo siguen siendo. Les agradecemos todo lo que hacen ahora y lo que harán en el futuro.</p>
<p>Guías y mejores prácticas para los programas de cuidado infantil en funcionamiento durante la emergencia de la COVID-19</p>	<p><i>Sheri:</i> Hola y bienvenidos a la capacitación de la Oficina de Servicios para Niños y Familias del Estado de Nueva York: “Guías y mejores prácticas para los programas de cuidado infantil en funcionamiento durante la emergencia de la COVID-19”. Soy Sheri Dushane.</p> <p><i>Casey:</i> Y yo soy Casey Becker. Su copresentadora en esta capacitación.</p> <p><i>Sheri:</i> Me complace acompañarte hoy, Casey.</p>
<p>¿Preguntas? ecetp@albany.edu</p>	<p>Si tienen preguntas en algún momento durante la capacitación, envíenlas al buzón del Programa de Educación y Capacitación de la Infancia Temprana, o ECETP, a la dirección en pantalla. Las analizaremos a medida que avanzamos y, si no las podemos responder en vivo, el equipo del ECETP las contestará en los próximos días.</p>

	<p><i>Casey:</i> Sheri, también queremos animarlos a que usen el buzón como una vía para que nos digan algunas formas en que están haciendo las cosas de otra manera en sus programas. Quizá en las áreas de limpieza y desinfección, llegada y salida, controles diarios, y nuevas maneras de usar su espacio. Enviénnos estas ideas al buzón para que, con suerte, podamos compartir algunas de ellas en el tiempo que pasaremos juntos.</p>
Cambios en el mundo	<p><i>Sheri:</i> En tan solo unos meses, la COVID-19 ha cambiado por completo nuestra manera de vivir y trabajar. La implementación de prácticas de distanciamiento social, el uso de mascarillas y las modificaciones de nuestras actividades y rutinas diarias han alterado el aspecto y funcionamiento de nuestros programas y proveedores.</p> <p><i>Casey:</i> Los programas en funcionamiento han trabajado de cerca con sus reguladores para obtener apoyo y suministros, y para conectarse con los recursos. La charla de hoy busca ayudar a fortalecer esas conexiones para que los proveedores y los reguladores puedan trabajar juntos por su seguridad y la de los niños y sus familias.</p>
Re-apertura	<p><i>Sheri:</i> A medida que las comunidades empiezan a reabrirse, hay muchas guías para ayudar a que las personas se mantengan seguras disminuyendo el riesgo de contraer y propagar la COVID-19 en diferentes situaciones. Durante esta capacitación, nos centraremos en compartir algunos de los puntos principales de la guía provisional para los programas de cuidado infantil en funcionamiento del Departamento de Salud del Estado de Nueva York y en proporcionarles ideas de campo que puedan ayudarlos a ponerla en práctica.</p> <p><i>Casey:</i> Esperamos resumir parte de esta información para ustedes y mostrarles que, en su mayoría, son cosas que ya están haciendo, y que están haciendo bien, y ahora solo hay algunos parámetros más que tener en cuenta.</p>
	<p><i>Sheri:</i> Al final de esta capacitación, podrán: resumir el propósito de un reglamento de emergencia, aplicar la información de la guía provisional del Departamento de Salud del Estado de Nueva York a su programa, distinguir entre requisitos y mejores prácticas recomendadas, y hacer una lista con sus ideas y preguntas sobre la guía provisional para estar preparados para hablar con su regulador.</p>
Regulación de emergencia	<p><i>Casey:</i> Sheri, acabas de mencionar un reglamento de emergencia. Entiendo que entró en vigor para todos los</p>

programas de cuidado infantil licenciados y registrados y para los programas legalmente exentos el 1 de junio de 2020. ¿Puedes darnos más información al respecto?

Sheri:

Claro. El nuevo reglamento, que está en el punto 15 de la sección “Manejo y administración”, dice que los programas de cuidado infantil deben funcionar cumpliendo todas las guías de salud para emergencias que el Departamento de Salud apruebe (o tome de la ley) en interés de la salud pública durante una emergencia de salud pública determinada. Teniendo en cuenta que, durante una emergencia de salud pública determinada, las directivas de emergencia relevantes de la cámara ejecutiva o del Departamento de Salud prevalecerán sobre los reglamentos de la Oficina en caso de conflicto.

Casey:

¿Por qué se implementó este reglamento?

Sheri:

Para que, en caso de una emergencia de salud pública, como la de COVID-19, los programas de cuidado infantil sepan que deben seguir las recomendaciones del organismo de salud de mayor jerarquía: el Departamento de Salud o la Oficina del Gobernador.

Casey:

Como todos sabemos, estamos en una situación de constante cambio. A medida que hay más información, se emiten nuevas recomendaciones. Nos acaban de informar de que hoy, 26 de junio, se emitieron nuevas guías; por lo tanto, parte de la información que compartiremos con ustedes hoy será nueva también para muchos de nosotros. El 8 de junio, la Oficina de Servicios para Niños y Familias (OCFS) envió de manera electrónica dos documentos para ayudar a los programas de cuidado infantil durante la pandemia de la COVID-19. Estos son: la “Guía Provisional para los Programas de Cuidado Infantil y Campamento de Día durante la Emergencia de Salud Pública por la COVID-19 del Departamento de Salud del Estado de Nueva York” y “Reapertura de Nueva York: Lineamientos para los Programas de Cuidado Infantil y Campamento de Día”. La OCFS se refiere a estos documentos como el “Resumen de la Guía para los Programas de Cuidado Infantil y Campamento de Día”. Hoy, 26 de junio, la Oficina de Servicios para Niños y Familias envió de manera electrónica la guía detallada y actualizada. Si no la recibieron, pídanla a su regulador o vayan a la página “My Activities”.

Sheri:

Esta guía no pretende reemplazar la ley, los reglamentos ni las normas locales, estatales ni federales actuales vigentes. Esta guía no se aplica a los programas de cuidado infantil durante la noche. Deben leer el documento completo y hacerle todas las preguntas que tengan a su regulador. También es importante



	<p>recordar que esta guía no es definitiva, es una guía provisional para ayudarnos durante las fases de reapertura de Nueva York.</p> <p>Casey: Si les interesa obtener copias, pueden ir al sitio web de la OCFS en la dirección en pantalla. Estos documentos pueden ser abrumadores y, a veces, confusos; por eso, queremos explicárselos durante esta capacitación para que estemos todos en sintonía.</p>
	<p>Empecemos con el documento “Reapertura de Nueva York: Lineamientos para los Programas de Cuidado Infantil y Campamento de Día”, al que también se lo llama Resumen de la Guía. Sheri, ¿qué puedes decirnos de este documento?</p> <p>Sheri: Es un resumen que está dividido por tema y organizado como un cuadro comparativo con dos columnas: una tiene una lista con los requisitos y la otra una lista con las mejores prácticas recomendadas. Es una herramienta fácil de usar que se puede consultar para referencia rápida.</p>
	<p>Casey: El otro documento, la “Guía Provisional para los Programas de Cuidado Infantil y Campamento de Día durante la Emergencia de Salud Pública por la COVID-19 del Departamento de Salud del Estado de Nueva York”, es una guía completa que se creó para darles a los propietarios y operadores de programas de cuidado infantil y sus empleados, y a padres, tutores y visitantes la información sobre cómo protegerse de la propagación de la COVID-19.</p> <p>Sheri: La guía se basa en las prácticas de salud pública más conocidas en el momento de su publicación. Son requisitos mínimos. Y los empleadores pueden tomar otras medidas de prevención o aumentar las restricciones. Los programas de cuidado infantil tienen la responsabilidad de cumplir todos los requisitos locales, estatales y federales relacionados con las actividades y los programas de cuidado infantil. También son responsables de estar informados de las actualizaciones de estos requisitos y de incorporarlas en las actividades o en el plan de seguridad del sitio, de lo que hablaremos más adelante.</p>
<p>Tiene Debe Puede (Must, Should, May)</p>	<p>Casey: Sure will. Ahora bien, la guía es bastante extensa y tiene mucha información. Algo que puede ayudar a desmitificarla es recordar estas tres palabras clave: deben, deberían y pueden.</p>
<p>Debe = Requisito</p>	<p>Cuando escuchen la palabra “deben” en este documento, eso indica que un lineamiento es un requisito. DEBEN hacer lo que dice para cumplirlo.</p>
	<p>Y, cuando escuchen las palabras “deberían” o “pueden” en esta guía, se hace referencia a mejores</p>

Debe/Puede= Mejor práctica recomendada	prácticas recomendadas. Es una estrategia que se sugiere para ayudar a mitigar la propagación de la COVID-19. En estos casos, no necesitan seguir la recomendación, pero es conveniente que lo hagan para la salud y el bienestar de los niños y del personal. Estos son casos en que hay cierta flexibilidad, y puede haber opciones según las necesidades de su programa.
Personas/Gente Legares Procesos	<p><i>Sheri:</i> La guía provisional se divide en 3 categorías diferentes: personas, lugares y procesos, y usa el término “partes responsables” en todo el documento. Para esta capacitación, nos referiremos a las “partes responsables” como los “programas de cuidado infantil”. Recuerden que cada programa es único, por lo que no hay un modo de cumplir la guía que sirva para todos. En esta parte de la capacitación, les daremos algunas ideas para ayudarlos a encontrar maneras de hacer las cosas en su programa. Si tienen preguntas o no saben si su programa puede hacer algo de cierta manera, llamen a su regulador para consultar qué es lo más conveniente para mantener la seguridad de todos.</p> <p><i>Casey:</i> Muy bien. Veamos detenidamente algunas de las recomendaciones de cada categoría, empezando por las personas.</p>
Tamaño del grupo	<p>La guía que salió hoy, 26 de junio, indica que el tamaño de los grupos se debe limitar a un máximo de 15 niños salvo que corresponda un tamaño de grupo más pequeño según el reglamento, por ejemplo para bebés o niños pequeños. Queremos saber si creen que es un requisito o una práctica recomendada. Lo volveré a leer: el tamaño de los grupos se debe limitar a un máximo 15 niños salvo que corresponda un tamaño de grupo más pequeño según el reglamento, por ejemplo para niños pequeños y bebés.</p> <p><i>Sheri:</i> Este es un requisito porque dice: “se debe limitar”. En la guía anterior, se incluía al personal en el tamaño del grupo. Pero la guía dice: “Los programas de cuidado infantil deben limitar los grupos a 15 niños o menos, excluyendo al personal, y a un área específica (por ejemplo, una sala) en un determinado momento”. Y, realmente, esta exclusión del personal ha sido útil. También creo que ese número de 15 niños será útil para el personal; queremos destacar que este nuevo tamaño del grupo de 15 niños no invalida la proporción. Se deben cumplir las proporciones de personal/niños y los tamaños máximos del grupo según se establece en el reglamento.</p>
Personas/Gente - Tamaño del grupo	<p><i>Casey:</i> Ese es un recordatorio muy importante. Recibimos algunas preguntas en el buzón sobre los grupos y el tamaño de los grupos. Una dice: “Si se presenta solo un niño de dos grupos diferentes, ¿se pueden juntar esos dos niños en una sala al final del día si mantienen el distanciamiento social?”.</p> <p><i>Sheri:</i></p>

No. Los programas deben garantizar que los diferentes grupos fijos, o estables, de hasta 15 niños no tengan contacto entre sí, o que tengan un contacto mínimo, y que no usen espacios comunes a la vez.

Casey:

Hay otra que dice: “¿La capacidad para el cuidado diurno de un grupo en familia sigue siendo de 12+4? ¿Limita esta guía la licencia para el cuidado diurno de un grupo en familia?”.

Sheri:

Estoy segura de que las personas que nos están viendo están preocupadas por la capacidad. La OCFS no va a modificar la capacidad de los programas. La guía provisional exige que todos los programas adopten medidas razonables para reconfigurar el espacio para limitar la ocupación general de las salas a 15 niños o menos.

Casey:

Mencionaste la reconfiguración del espacio. Me pregunto qué significa.

Sheri:

Será diferente según el programa, pero, sin dudas, podría significar, y este es un ejemplo, la instalación de una barrera para dividir un área grande en dos espacios que puedan admitir a 15 niños o menos cada uno. O podría significar que se necesita revisar el espacio del programa para ver si hay áreas que actualmente no se usan y que se podrían usar. Si un programa solicita la modificación temporal de un espacio aprobado, como en nuestro primer ejemplo, puede hacerlo mediante un recorrido virtual con su regulador o, incluso, enviándole fotos. Pero, siempre que un programa quiera hacer modificaciones a su plano aprobado del lugar, se debe comunicar con su regulador. El regulador hará una inspección, evaluará el espacio y actualizará el plano del lugar en consecuencia; los programas no deben usar este espacio para el programa de cuidado infantil hasta que la Oficina lo apruebe.

Casey:

Tengo una pregunta más: “¿Cuál es la recomendación para los proveedores de cuidado diurno en familia

Sheri:

Es una buena pregunta, y aquí es donde empezaremos a descifrar las palabras fijo o estable. Los grupos fijos o estables de 15 niños o menos pueden interactuar y comer juntos. De hecho, lo estamos fomentando. No se recomienda ni se exige que las mesas estén separadas. Los programas de cuidado diurno en familia nunca deberían tener más de ocho niños presentes en un determinado momento.

<p>Adulto/Grupos de niños</p>	<p><i>Casey:</i> Excelente. Otra área en la categoría “Personas” sobre la que recibimos muchas preguntas incluye al personal. Específicamente, a los empleados sin tareas fijas. Para la primera encuesta, la guía provisional establece que: “Los programas de cuidado infantil deben garantizar que los grupos de empleados y niños sean lo más fijos o estables posible haciendo que el mismo grupo de niños permanezca con el mismo personal siempre que se pueda”. “Los programas de cuidado infantil deben garantizar que los grupos de empleados y niños sean lo más fijos o estables posible haciendo que el mismo grupo de niños permanezca con el mismo personal siempre que se pueda”.</p> <p><i>Sheri:</i> Aclaremos esto para todos. La respuesta es: esto es un requisito, y les diré el motivo. Siempre me gusta dar los motivos. La guía establece que: “Deben garantizar que los grupos sean lo más fijos o estables posible”. Ahí está esa palabra, Casey, de la que hablamos antes.</p>
<p>Personal/Empleados – Indecisos</p>	<p><i>Casey:</i> Ahora, para la segunda encuesta en esta serie de preguntas. La guía dice: “Los programas de cuidado infantil deberían mantener un plan en que los empleados no estén obligados a ‘cambiar’ de salones de clases ni de grupo de niños, a menos que esa rotación sea necesaria para supervisar de manera segura a los niños por circunstancias imprevistas (por ejemplo, ausencia de personal)”. De nuevo, la pregunta es: ¿es un requisito o una mejor práctica recomendada?</p> <p>Ese fue otro lineamiento largo, así que lo leeré de nuevo: “Los programas de cuidado infantil deberían mantener un plan en que los empleados no estén obligados a cambiar de salones de clases ni de grupo de niños, a menos que esa rotación sea necesaria para supervisar de manera segura a los niños por circunstancias imprevistas (por ejemplo, ausencia de personal)”.</p> <p><i>Sheri:</i> Esta mejor práctica recomendada va un poco más allá, por lo que la distinción es más difícil. Digamos que, si dijeron “recomendación”, están en lo cierto porque dice: “Deberían mantener un plan en que los empleados no estén obligados a cambiar”. Analicemos esto un poco más en profundidad; como dije, en definitiva, se trata del uso de las palabras “deben” y “deberían”. Acabamos de ver dos lineamientos. La guía establece que los programas deben garantizar que los grupos de no más de 15 niños sean lo más fijos o estables posible, y el otro lineamiento dice que deberían mantener un plan en que los empleados estén obligados a cambiar.</p>

Casey:
Sheri, estoy tratando de procesar todo esto mientras avanzamos y pensaba que, según lo que acabas de mencionar, ¿podríamos decir que los programas no pueden mezclar niños, pero pueden rotar al personal si es necesario?

Sheri:
Exactamente, Casey. Los niños no se pueden mezclar, pero los adultos pueden rotar. Y, realmente, la intención de esta recomendación de no cambiar al personal es limitar la exposición dentro de su programa siempre que sea posible.

Casey:
Eso me ayuda a entender todo esto, y ahora me queda claro lo importante que es prestar atención a esas palabras: deben, deberían y pueden, que se mencionan en toda la guía. Sheri, tú y yo hablamos mucho de esto, me gustó tu recomendación sobre el uso de un resaltador y pensé que podrías compartirla con los demás.

Sheri:
Sí, por supuesto. Creo que todas las herramientas que podamos usar para asimilar y analizar esto son muy útiles. Ustedes recordarán que dijimos que deben leer este documento en su totalidad. Cuando se sienten a leer, tengan a mano resaltadores, quizá algunas lapiceras de colores. Me encantan las lapiceras de gel. Son mis favoritas. A medida que leen, resalten las palabras **deberían**, **deben** y **pueden**, y también tomen notas para su regulador y comuníquense con él para hacerle preguntas. Creo que eso nos ayudará a organizar la información, analizarla en nuestra mente y empezar a asimilarla.

Casey:
Me encanta ese consejo y me gusta mucho usar mis señaladores adhesivos para marcar las partes que considero importantes para volver a consultarlas. Sheri, tengo una pregunta del buzón que dice: “Si la guía provisional usa un ejemplo, ¿es la única situación en que se aplica lo que establece la guía?”

Sheri:
Esta es otra gran pregunta y una recomendación de la que recién hablábamos. Se usó ausencia de personal entre paréntesis solo como un ejemplo del momento en que un programa puede necesitar un empleado sin tareas fijas. Sabemos que los empleados sin tareas fijas se pueden necesitar para cubrir los descansos del personal o solo como personal adicional en una sala con actividades donde hay mayor participación. Los animamos a que no se compliquen pensando en que los ejemplos específicos de la guía son el único escenario posible. Y, de nuevo, no me voy a cansar de repetirlo durante toda la capacitación: si

	<p>tienen preguntas, llamen a su regulador.</p>
<p>Personas/Gente – Distanciamiento físico</p>	<p><i>Casey:</i> Hay otras preguntas en el buzón sobre el espacio físico y la configuración del programa. Esas áreas pertenecen a la categoría “Personas” en la sección de distanciamiento físico. Sheri, la gente se pregunta si la superficie cuadrada por niño ha cambiado de alguna manera.</p> <p><i>Sheri:</i> Y definitivamente puedo decir que no. No hubo cambios en los requisitos de superficie cuadrada.</p> <p><i>Casey:</i> Estupendo. Otra persona pregunta sobre una sala grande, lo bastante grande como para alojar a dos grupos. La pregunta era sobre grupos de diez niños o menos y ahora sabemos, gracias a esta guía actualizada, que son de 15 niños o menos. ¿Se puede dividir esa sala a la mitad para crear dos salas?</p> <p><i>Sheri:</i> La respuesta es sí. Si un programa tiene un área, como un salón de clases grande o una sala para motricidad gruesa, que se puede reconfigurar para alojar de manera segura a dos o más grupos de 15 niños o menos, pueden hablar con su regulador para analizar la propuesta. Casey, para seguir con ese tema, alguien pregunta: si se divide un espacio, ¿qué altura debe tener la barrera que divide los espacios?</p> <p><i>Casey:</i> Buena pregunta. La guía no hace referencia a la altura de las barreras entre los grupos. Si están considerando este plan de acción, deben llamar a su regulador para pedirle ayuda. Estas situaciones se evaluarán según el caso.</p> <p><i>Sheri:</i> Recuerden que, cuando se trata de mantener el tamaño del grupo de 15 niños o menos en sus propios espacios, una opción de la que hablamos antes es dar otro vistazo a su espacio y hablar con su regulador para ver si algo que no está en uso actualmente se puede aprobar para ese fin.</p>
<p>Dejado y Recogido</p>	<p><i>Casey:</i> Los horarios de llegada y salida pueden ser los momentos más agitados del día. Especialmente, si muchas familias llegan a la vez. El distanciamiento social hace que muchos programas estén cambiando la manera en que organizan la llegada y salida.</p> <p>Sheri, ¿la guía dice algo sobre los horarios de llegada y salida?</p>

	<p><i>Sheri:</i> Sí. Dice: “Los programas de cuidado infantil deberían establecer medidas que organicen el proceso de retiro y llegada de los niños para que los padres o tutores y los empleados cumplan estrictamente el distanciamiento social de seis pies”. Y: “Los programas de cuidado infantil deberían considerar escalonar los horarios de llegada y salida de niños”.</p> <p>Los dos lineamientos usan la palabra “deberían”, lo que significa que son mejores prácticas recomendadas.</p>
	<p>CASEY Me gusta que sigan siendo flexibles a medida que se actualiza la guía y que noten que las cosas no están funcionando con la seguridad que deberían. Realmente, es muy bueno ver que continúan adaptando los procedimientos. Esas fueron grandes ideas. Hablando de grandes ideas, Sheri, recibimos en el buzón algunas otras que quiero compartir sobre la llegada y salida de los niños.</p> <p>Esta es una idea de una proveedora de un programa familiar. Les pidió a las familias que lleguen en horarios específicos, siempre que fuera posible, para ayudar a escalonar los horarios de llegada y evitar que los grupos se encontraran en el programa a la vez.</p> <p>Otra proveedora que trabaja en un hogar contó que recibe a todos afuera del programa para limitar el tráfico en el interior. Dependiendo del programa, puede ser en el porche, la entrada para autos, la escalera de entrada o el descanso.</p> <p>Y otro programa de este tipo pidió a los padres que, siempre que sea posible, la misma persona deje y recoja a los niños, en lugar de que los padres se turnen, para ayudar a limitar la cantidad de adultos a los se exponen los niños del programa.</p> <p><i>Sheri:</i> Gracias a todos por compartir todas esas grandes ideas con nosotros. Esperamos que les hayan sido útiles para sus propios procedimientos de llegada y salida.</p>
<p>Dejado y recogido</p>	<p><i>Castle:</i> Así que, nuestro programa se ve diferente. Se tiene que ver diferente por cosas que han cambiado. Así que, hay muchas cosas que hemos tenido que repensar y la manera en que tendremos que rehacer las cosas. En el lugar que estamos trabajando actualmente hay un vestíbulo así que con nuestros empleados podemos tener padres firmando su entrada y salida en el vestíbulo, limitando la cantidad de personas que entran al programa.</p> <p><i>Salamone-Powers:</i></p>

	<p>Ahora mismo, donde dejan a los niños cada mañana tenemos empleados que salen, hacen el examen médico diario, toman la temperatura del niño, y luego, tú sabes, ellos entran y son dirigidos a lavarse las manos.</p> <p><i>Round:</i> Así que, cuando esto comenzó, teníamos... que los padres siempre podían entrar usando un llavero y luego iban a sus cuartos, sus salones de clases, diferentes alas, recogían a su niño y se iban. Luego pasamos a que los padres entraran a la sala de espera. Luego los maestros, avisábamos, buscábamos a los niños, los traíamos a la sala de espera y luego ellos se iban. Pero luego eso empezó, los padres llegaban, tú sabes, al mismo tiempo así que se convirtió un poco en, tú sabes, sólo no era buen distanciamiento social. Ahora tenemos un... nosotros traemos a los niños, ellos están en sus salones de clases, somos suficientemente afortunados donde los salones de clase tienen puertas que guían afuera, así que los padres van directamente a esa puerta marcada con un cono. Porque hay diferentes salones de clase que están abiertos y algunos salones de clase que no. Así que todos los padres al principio estaban como que: "Esto va a ser una dificultad porque tenemos a un niño en una, en la ala izquierda y tenemos a un niño en la ala derecha". Pero se han adaptado y está funcionando bien.</p>
<p>Visitantes</p>	<p>En esta ocasión, voy a leer la pregunta. La guía dice: "Los programas de cuidado infantil deben prohibir la visita de personas no esenciales al sitio en la medida de lo posible". ¿Les parece que es un requisito o una mejor práctica recomendada? Es una pregunta corta que podemos entender fácilmente. La leeré una vez más. La guía dice: "Los programas de cuidado infantil deben prohibir la visita de personas no esenciales al sitio en la medida de lo posible". ¿Es un requisito o una mejor práctica recomendada?</p> <p>Es evidente que se trata de un requisito. Hay personas que están un poco inseguras, y quiero decir que, si no eligieron la respuesta correcta, es exactamente por eso que están aquí, en esta capacitación: para obtener esta información. Para los que acertaron, es una muy buena forma de validar el conocimiento que han adquirido. Es un requisito porque dice: "Deben prohibir la visita de personas no esenciales al sitio".</p> <p><i>Casey:</i> Nos preguntan si este lineamiento para las visitas se aplica al personal de educación especial y a los terapeutas. ¿Tenemos algo que decir al respecto?</p> <p><i>Sheri:</i> Bien. Creo que a la gente le gustará lo que vamos a decir. La guía dice visitas de personas no esenciales: los proveedores de educación especial y los terapeutas son proveedores de servicios itinerantes, por lo tanto, se consideran visitas esenciales. Por ello, están permitidas. Los proveedores y las familias estarán muy contentos con esto. También deben seguir todos los protocolos de controles de detección y los</p>

	<p>requisitos de distanciamiento social.</p> <p><i>Casey:</i> Estupendo. En la misma línea, tenemos otra pregunta sobre los consultores de atención médica: ¿se los considera esenciales?</p> <p><i>Sheri:</i> Si el programa considera que una visita en persona de su consultor de atención médica es esencial para el programa, entonces, la respuesta es sí. Recuerden que, como acabamos de decir, todos los visitantes deben cumplir los requisitos de controles diarios de detección y distanciamiento social.</p>
<p>Lugares – Entrenamiento en Equipo de Protección Personal</p>	<p><i>Casey:</i> Excelente. Ahora cambiemos de tema y hablemos un poco de las mascarillas. Sheri, ¿qué nos puedes decir?</p> <p><i>Sheri:</i> Todos sabemos que el personal debe usar mascarillas en todo momento, en el interior y en el exterior, cuando interactúan con niños, independientemente de la distancia entre la persona y el niño. Pero, ¿sabían que el personal debe recibir capacitación sobre cómo ponerse, quitarse, limpiar y desechar el equipo de protección personal, o EPP, como las mascarillas?</p> <p><i>Casey:</i> Es verdad, Sheri. Se debe ofrecer capacitación. La guía provisional, en la categoría “Equipos de protección” de la sección “Lugares”, dice: “Los programas de cuidado infantil deben capacitar a sus empleados sobre cómo ponerse, quitarse, limpiar (según corresponda) y desechar el EPP, incluidas las mascarillas adecuadas”.</p> <p>Sheri, ¿sabes cómo los empleados pueden obtener esta capacitación?</p>
<p>CDC.gov</p>	<p><i>Sheri:</i> Hay varias opciones. Si el programa tiene un consultor de atención médica, le pueden pedir que capacite al personal de manera individual. Los CDC tienen videos en su sitio web que los proveedores pueden mirar sin costo para ellos. El sitio web de los CDC también tiene carteles titulados “Cómo ponerse y quitarse el EPP” y “Uso correcto e incorrecto de las mascarillas”.</p> <p><i>Sheri:</i> Casey, tenemos muchas preguntas sobre la capacitación en el uso de EPP en el buzón; quieren saber si hay un plazo para hacerla.</p>

Casey:

Es una muy buena pregunta. La guía no establece la forma en que los programas deben cumplir este requisito ni especifica un plazo para hacerlo. Pero recuerden que el objetivo es detener la propagación de la COVID-19 en los programas de cuidado infantil; por lo tanto, cuanto antes obtengan esta información los proveedores de cuidado infantil, mejor será para todos.

Sheri:

Tengo más preguntas sobre el EPP en general. La pregunta dice: ¿Se puede usar un protector facial en lugar de una mascarilla?

Casey:

Según el Decreto 202.18, “las mascarillas incluyen mascarillas de tela, máscaras quirúrgicas, respiradores N-95 y protectores faciales”. Entonces, los protectores faciales son aceptables.

Sheri:

Bien, Casey. Veo que los proveedores que trabajan con bebés y niños pequeños tienen preguntas sobre las mascarillas. Un proveedor pregunta: “¿Cómo hacemos los que trabajamos con bebés y niños pequeños para cuidarlos usando las mascarillas?”. Los bebés dependen de las expresiones faciales y la comunicación no verbal.

Casey:

Es verdad, lo hacen. Los bebés necesitan ver las caras, conectarse y crear vínculos y relaciones, especialmente cuando comen y les cambian los pañales. Los proveedores de cuidado infantil deben usar mascarillas cuando están con los niños, ya que es imposible mantener el distanciamiento social con ellos. Sin embargo, puede haber algunas opciones creativas para los proveedores que cuidan a niños pequeños. Podrían usar protectores faciales o mascarillas con paneles transparentes para que los bebés les vean la cara y sigan estando protegidos. Los protectores faciales transparentes son útiles para el personal de cuidado infantil con dificultad auditiva que necesita leer los labios como ayuda para comunicarse.

Sheri:

Antes mencionaste, y creo que ambas lo hicimos, que los adultos siempre deben usar mascarillas. Pasemos directamente a qué pasa con los niños.

Casey:

Sheri, los niños no están obligados a usar mascarillas en el programa ni en áreas al aire libre que se usen

	exclusivamente para el programa.
	<p><i>Sheri:</i> Una proveedora que trabaja en su casa se pregunta si sus familiares también deben usar un mascarilla durante el horario del programa.</p> <p><i>Casey:</i> Esa es una buena pregunta. Si los familiares interactúan con los niños o con el personal del programa, entonces sí, deben usar una mascarilla.</p> <p><i>Sheri:</i> Creo que ya hablamos bastante de las mascarillas. Pasemos a la limpieza y desinfección del lugar. Estará en su plan de atención médica. Todos tienen normas para la limpieza y desinfección de los juguetes y materiales que usan los niños. Puede incluir el uso de una solución de lejía que es una recomendación que aparece en la guía de limpieza y desinfección de establecimientos emitida por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades o CDC. La guía para la COVID-19 le ha pedido a todos que refuercen las tareas de limpieza e higiene y, aunque deben seguir esta guía, no significa por suerte que deban rehacer su plan de atención médica.</p>
limpieza y desinfección	<p><i>Round:</i> Lo hemos intensificado un poco y estamos limpiando juguetes, limpiando salones de clase, cerrando ciertos salones de clase para que puedan ser limpiados a fondo, y más frecuente, eh, limpiando alfombras y limpiando intensamente.</p> <p><i>Castle:</i> Es mucha desinfección. Hasta los bolígrafos con los cuales los padres firman la entrada y salida. Tú sabes, tenemos toallitas y estamos limpiándolas entre cada entrega y, eh, recogido.</p> <p><i>Salamone-Powers:</i> Luego de que cada grupo termina y se va del área, se desinfecta. Un empleado se queda atrás y luego limpia. Así, nosotros, nosotros hacemos un gran trabajo con la limpieza y solo, tú sabes, estando pendiente de nuestros alrededores.</p> <p><i>Round:</i> Tenemos empleados de fin de semana también que entran y hacen limpieza a fondo de la misma manera. Así que, y nuestros maestros son luchadores. Están constantemente limpiando. Constantemente.</p>
	<i>Casey:</i>



Sheri, tenemos algunas preguntas en el buzón sobre la limpieza y desinfección de áreas al aire libre. La primera dice: “Si un programa de cuidado diurno en familia tiene 6 niños, ¿pueden jugar juntos en los columpios? ¿El proveedor tiene que desinfectar los columpios mientras los niños los usan?”.

Sheri:

Esta pregunta nos lleva otra vez al lenguaje que usamos antes. Los 15 niños, o menos, del mismo grupo estable ciertamente pueden jugar juntos, y los animamos a que lo hagan. Los proveedores deberían fomentar actividades que ayuden a mantener el distanciamiento social; sin embargo, es prácticamente imposible con los niños pequeños. Todos los equipos y las áreas de juegos se deberían limpiar antes de que el siguiente grupo los use. Quiero hacer un comentario sobre las actividades que fomentan el distanciamiento social. No es un momento para hacer carreras de tres piernas, pero sí para jugar con aros, que crean una distancia suficiente, o para otros juegos que no requieran estar tan cerca ni estrecha interacción.

Casey:

Esos son excelentes ejemplos, mientras hablabas, se me ocurrió una comparación a medida que intentaba entender todo esto y se la comenté a alguien y me dijo que lo ayudó a entender. Fue uno de esos instantes reveladores. Veré si puedo repetir parte de esa conversación. Le dije que, todos los días, estoy en mi casa con el mismo grupo de personas: mi esposo, mi hija y yo, y ese es nuestro grupo fijo en la casa. Comemos juntos, jugamos juntos, pasamos tiempo afuera en la hamaca cuando hay muy buen tiempo y leemos historias. Limpiamos más seguido, pero no vamos siguiéndonos por la casa limpiando cada cosa que usa el otro. Si tuviéramos que mudarnos a otra casa, se los aseguro, ¡haría una limpieza profunda de todo el ambiente antes de mudarnos! La misma idea se puede aplicar a los proveedores y a su grupo de 15 niños o menos; estos grupos estables de niños son un mismo grupo de personas en una misma área usando los mismos muebles y equipos como lo hacemos mi familia y yo en mi casa. Es necesario reforzar la limpieza para cumplir estos lineamientos. Pero no significa que los niños no puedan jugar juntos ni que haya que limpiar los juguetes antes de que los use otro niño del mismo grupo fijo ni que no los puedan compartir. Solo es necesario limpiar minuciosamente las áreas y los equipos cuando un grupo fijo se va del área o deja de usar los equipos y otro grupo quiere usarlos. ¿Fue útil?

Me hace pensar en lo que hablábamos antes de que los niños no se pueden mover, pero los adultos sí. Mi hija no sale a ninguna parte. Está estudiando en casa, no puede ir a los ensayos de teatro ni a natación; no sale. Sin embargo, mi esposo sale todos los días, va a trabajar, a la tienda y a restaurantes para recoger comida. ¿Es de ayuda?

Sheri:

¿Sabes qué, Casey? Creo que voy a tener uno de esos instantes reveladores ahora mismo. ¿Podrías

	<p>comparar a tu esposo con un empleado sin tareas fijas?</p> <p><i>Casey:</i> Creo que sí porque puede movilizarse mientras que mi hija, que es la niña, no puede. Sí, ¡es como un empleado sin tareas fijas! -Sheri, tenemos otra pregunta sobre las áreas al aire libre y la limpieza, y esta pregunta la hace un programa para niños en edad escolar y nos cuentan que limpian las áreas de juegos entre un grupo y otro. Sí, ¡eso es lo que se supone que deberíamos hacer! Pero se preguntan cuál es la responsabilidad cuando el público usa ese espacio al aire libre.</p> <p><i>Sheri:</i> Tenemos algunos puntos para analizar aquí. El espacio al aire libre que pertenece al programa de cuidado infantil o es para uso exclusivo del programa no se considera lugar público a los fines de esta guía. No es necesario que los niños usen una mascarilla cuando usan el espacio al aire libre que pertenece al programa de cuidado infantil o que el programa usa de manera exclusiva. Si esta área de juegos no es para uso exclusivo del programa de cuidado infantil y también es de uso público, esto cambia. Los niños deberán usar una mascarilla si no pueden mantener el distanciamiento social con el público, y el programa debe limpiar los equipos de juegos antes de que los niños los usen. Esto se debe a que ahí estuvo un grupo diferente. Están llevando un grupo fijo a un lugar público. Deberán seguir los procedimientos adecuados para desinfectar esos equipos.</p>
<p>Lugares - Registro de limpieza y desinfección</p>	<p>En la categoría “Higiene, limpieza y desinfección” de la sección “Lugares” de la guía provisional, se establece que: “Los programas de cuidado infantil deben llevar registros que incluyan la fecha, la hora y el alcance de la limpieza y desinfección”.</p>
	<p>Para ayudar a cumplir este requisito, la OCFS creó un recurso, el OCFS-6041, Registro de Limpieza y Desinfección. Sin embargo, los programas pueden usar los suyos. Para los interesados en el formulario de la OCFS, lo pueden encontrar en el sitio web.</p> <p><i>Casey:</i> Sheri, tengo una pregunta del buzón que dice si los proveedores pueden usar toallitas Clorox para limpiar.</p> <p><i>Sheri:</i> Los programas deben garantizar que se cumplan los requisitos de higiene, limpieza y desinfección según las recomendaciones de los CDC y del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, incluyendo la “Guía para la limpieza y desinfección de las instalaciones públicas y privadas por la COVID-19” y el cartel</p>

	<p>“DETENER LA PROPAGACIÓN”, si corresponde. Recuerden que los programas de cuidado infantil deben llevar registros que incluyan la fecha, la hora y el alcance de la limpieza y desinfección.</p>
<p>Procesos – Exámenes médicos diarios</p>	<p><i>Casey:</i> Ya están acostumbrados a hacerles la revisión diaria de salud a los niños que están despiertos a medida que llegan al programa. En la sección “Controles de detección y pruebas” de la categoría “Procesos”, la guía provisional también exige controles de detección para todos los adultos y los niños.</p>
	<p>Dice: “Los programas de cuidado infantil deben implementar controles sanitarios diarios y obligatorios para empleados y visitantes, como contratistas o proveedores. Los controles sanitarios también son obligatorios para los niños, ya sea directamente o mediante sus padres o tutores”.</p>
	<p>Además de estos controles de detección, la guía también menciona que se debe llevar un registro. Establece que “en la medida de lo posible, los programas de cuidado infantil deberían llevar un registro de todas las personas, incluidos empleados, padres, tutores, niños y visitantes esenciales que puedan tener contacto cercano o directo con otras personas en el área o lugar de trabajo; esto excluye las entregas que se realizan con el EPP adecuado o por medios sin contacto”.</p>
	<p>El “registro debería contener información de contacto, de manera que todos los contactos puedan ser identificados, rastreados y notificados en caso de que un empleado, padre o tutor, niño o visitante sea diagnosticado con COVID-19. Los programas de atención infantil deben cooperar con los esfuerzos de localización de contactos de los departamentos de salud estatal y local”.</p>
	<p>También dice que: “Los programas de cuidado infantil deben revisar diariamente todas las respuestas de los empleados, padres o tutores y niños recogidas en el proceso de control y llevar un registro de dicha revisión. Los programas deberían designar un contacto principal, que puede variar según la actividad, la ubicación, el turno o el día, y que será responsable de recibir y revisar los cuestionarios de todos los empleados, padres o tutores y niños; dicho contacto también será la persona a la que los empleados y visitantes deben informar si más adelante presentan síntomas relacionados con la COVID-19, como los indicados en el cuestionario”.</p>
	<p><i>Sheri:</i> ¡Hubiera querido tener mi resaltador! La OCFS creó un nuevo formulario, el OCFS-6039, Monitoreo de los Programas de Cuidado Infantil, como una opción para ayudarlos con el registro y la revisión de sus controles de detección. Si deciden usar este formulario, lo deberían hacer durante toda la pandemia de la COVID-19 para registrar la fecha, el nombre en letra de imprenta, el número de teléfono, el motivo de la visita, el control diario de detección de COVID-19, la hora de llegada y la hora de salida de todos los empleados, visitantes, padres, tutores o personas que entren al programa de cuidado infantil. Esta información ayudará a rastrear cualquier caso de COVID-19 que se confirme en su programa. Y también es beneficioso porque cumple el requisito de los programas de llevar un registro de los controles diarios de</p>

	<p>detección. Quiero tomarme un momento para recordarles que esta es una guía provisional, no es definitiva. Ténganlo en cuenta.</p>
<p>Examen remota</p>	<p>Casey: Como dijimos antes, los controles de detección son un requisito para todos los que entren al programa. Sin embargo, tienen opciones cuando hablamos de cómo hacer los controles. Pueden hacer controles de detección de manera remota o en el lugar. Los controles de manera remota se hacen antes de que el niño o el adulto lleguen al programa.</p>
	<p>La OCFS creó un formulario de atestación, el OCFS-6040, que los empleados, padres o tutores y visitantes esenciales recurrentes, como proveedores de servicios itinerantes, tendrán que firmar y entregar al programa diciendo que harán un control de detección incluyendo controles de temperatura todas las mañanas. Hay dos líneas de firma en el formulario para que dos padres puedan completar un solo formulario de atestación, en lugar de que cada padre complete uno por separado. El formulario se debe completar y entregar solo una vez, pero certifica que el padre o tutor se harán el control de detección y se lo harán a los niños todos los días antes de llegar al programa.</p> <p>Sheri: los documentos listos y archivados es muy importante para que nuestros proveedores se aseguren de que todo se hace correctamente. ¿Qué deben hacer si alguien llega al programa y no tiene su atestación en el archivo?</p> <p>Casey: Si esa persona no tiene una atestación en el archivo, le deberán hacer los controles usando el procedimiento de control de detección en el lugar del programa antes de permitirle la entrada. Hablaremos del proceso de control de detección en el lugar después de terminar nuestro análisis sobre los controles de detección de manera remota. Solo quiero recordarles que, si la persona que entró no tiene la atestación en el registro y es un visitante recurrente o un padre, le pueden entregar el formulario de atestación si lo están usando. Ya saben que lo pueden completar ahí mismo o lo pueden llevar a casa y traerlo completado. En realidad, solo se estarían salteando un paso. Pueden hacerlo antes de llegar al lugar.</p>
	<p>Ahora, una vez que llegan al programa, el empleado, padre, tutor o visitante esencial registrarán que se hizo el control marcando la casilla “sí” en la columna Evaluación diaria de COVID-19 en el formulario OCFS-6039, Monitoreo de los Programas de Cuidados Infantiles, u otro formulario equivalente. Después, el proveedor de cuidado infantil les preguntará al padre o al tutor sobre el control de detección del niño y registrará que se hizo en el formulario de asistencia OCFS 4443 o en uno equivalente. Hay dos formularios para asegurarnos de que estamos registrando esta información. Tienen el formulario de monitoreo para los adultos y el formulario de asistencia para los niños.</p>

	<p><i>Sheri:</i> Quiero señalar que el formulario de asistencia se ha actualizado recientemente para incluir esta casilla de evaluación diaria de COVID-19. Y también se agregó la casilla “No se presentó” para recordarles a los proveedores que llamen al padre o tutor de un niño que debería estar en el programa, pero que no se presentó. Completar esta casilla es opcional y no es un requisito del reglamento, pero, si se completa y se hace un seguimiento, puede ayudar a mantener las vías de comunicación abiertas y a mantener a los niños seguros, especialmente cuando se trata de evitar las muertes por golpe de calor de los niños que quedan expuestos altas temperaturas dentro de los autos.</p>
	<p>¿Qué pasa si alguien se olvida de hacer el control de detección en casa? Es difícil salir de casa a la mañana con niños pequeños. ¿Qué deberíamos hacer?</p> <p><i>Casey:</i> Si alguien llega al programa y dice que olvidó hacerlo, el programa deberá hacer el control en el lugar siguiendo sus procedimientos. Una vez más, si un programa elige implementar un proceso de control de detección de manera remota, cumplirá los requisitos si usa los tres formularios que analizamos: la atestación, la hoja de asistencia y el formulario de monitoreo, o sus equivalentes, juntos. Si usan los tres formularios juntos, cumplirán los requisitos de control de detección de manera remota.</p>
<p>Examen en el local</p>	<p><i>Sheri:</i> Sin duda ya estamos entendiendo esto. Tres formularios, control de detección de manera remota, significa que cumplo los requisitos.</p> <p><i>Casey:</i> Correcto.</p> <p><i>Sheri:</i> Muy bien. Casey, pasemos a los controles de detección en el lugar.</p> <p><i>Casey:</i> Bien. Los controles de detección en el lugar son controles para todos los niños y adultos, y se hacen en el programa. Veamos un ejemplo de cómo hacer un proceso de control de detección en el lugar.</p>
	<p>El personal le hará las cuatro preguntas de la atestación al padre o tutor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Su temperatura es superior o igual a 100.0 grados Fahrenheit? • ¿Ha tenido algún contacto conocido con una persona confirmada o sospechosa de tener COVID-19 en los últimos 14 días? • ¿Tiene actualmente ALGUNO de estos síntomas? <ul style="list-style-type: none"> - Tos (nuevo o empeoramiento)

	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de aire (nuevo o empeoramiento) - Dificultad para respirar (nuevo o empeoramiento) - Fiebre - Escalofríos - Dolor muscular (nuevo o empeoramiento) - Dolor de cabeza (nuevo o empeoramiento) - Pérdida del gusto (nuevo) - Pérdida del olfato (nuevo) <ul style="list-style-type: none"> • Y ¿ dio positivo para COVID-19 en una prueba de diagnóstico en los últimos 14 días? <p>Según los lineamientos del Departamento de Salud del Estado de Nueva York, cualquier persona con una temperatura superior a 100 grados o que tenga alguno de los síntomas de COVID-19 que recién mencionamos, no debe entrar al programa.</p> <p><i>Sheri:</i> Casey, solo queremos recordarles a todos que, si ustedes toman la temperatura, sigan las precauciones de seguridad adecuadas de lavado de manos, uso de guantes y mascarilla, y limpieza del termómetro entre usos. Recuerden que se debe usar un nuevo par de guantes para cada persona.</p>
	<p><i>Casey:</i> Muy buenos recordatorios, Sheri. Gracias. Ahora, una vez hecho el control de detección en el lugar, en nuestro ejemplo, haciendo esas cuatro preguntas, el programa después tiene que registrarlo. De nuevo, con esos formularios de los que hablamos antes, tendrían que usar el LDSS 4443, Hoja de Asistencia de Cuidado Infantil, o su equivalente, para registrar que le hicieron el control de detección al niño. Y usarían el Formulario de Monitoreo 6039 para registrar que les hicieron el control de detección a los adultos.</p> <p><i>Sheri:</i> Recuerden que los procesos que se describen arriba son solo ejemplos de cómo se pueden hacer los controles. Ustedes conocen su programa mejor que nadie; si creen que estos procesos no funcionarán, los animamos a buscar otros. Solo recuerden que el control de detección no es opcional, pero sí pueden elegir cómo lo hacen y cómo monitorean que se haya hecho. Casey, tenemos una pregunta en el buzón que dice: “Hicimos nuestros controles de detección en el momento de la llegada, pero, con el correr del día, alguien empezó a tener síntomas de COVID-19 mientras estaba en el programa. ¿Qué deberíamos hacer?”.</p> <p><i>Casey:</i></p>

	<p>Es muy importante recordar que todos deben conocer cuáles son los síntomas de la COVID-19 para que sepan qué buscar y puedan implementar un plan lo antes posible para ayudar a detener la propagación. Pueden encontrar la información más reciente sobre los síntomas asociados con la COVID-19 en un documento llamado “Síntomas del coronavirus” en el sitio web de los CDC (CDC.gov). Los proveedores deben asistir a las personas que empiezan a tener síntomas durante el día y, si un niño se enferma, el programa debe tener un plan para separarlo del grupo, llamar al padre o tutor y medidas similares; pero también debe tener un plan en caso de que algún proveedor u otro adulto en el programa empiecen a tener síntomas de COVID-19, para que sepan qué hacer. Es muy importante que tengan esos dos planes, uno para los niños y otro para los adultos.</p> <p><i>Sheri:</i> Casey, estoy teniendo otro de esos instantes reveladores. Es un momento ideal para analizar la información de contacto, el formulario de registro, el registro de cuidado diurno y para asegurarnos de que estén actualizados.</p>
<p>Procesos - Exclusiones</p>	<p><i>Casey:</i> Absolutamente. Sheri, hay otra área de la guía sobre la que recibimos muchas preguntas y que está relacionada con las políticas de exclusión. ¿Qué nos puedes decir?</p> <p><i>Sheri:</i> En la categoría “Controles de detección y pruebas” de la sección “Procesos”, la guía dice: “Los programas de cuidado infantil deben instruir al personal para que se queden en su casa si están enfermos y recordarles a los padres o tutores que deben mantener a los niños enfermos en casa”.</p> <p>Si alguien tiene fiebre de 100 grados o más, o síntomas de COVID-19, lo DEBEN excluir del programa hasta que haya estado sin fiebre durante 72 horas sin haber tomado medicamentos y hayan mejorado los síntomas de COVID-19.</p> <p><i>Casey:</i> Muchos de los síntomas de COVID-19 son los mismos que podría tener una persona con un resfriado o alergias estacionales. Es importante recordar que, para excluir a un niño, deben usar el conocimiento que tengan de ese niño como ayuda para tomar la decisión. ¿Son normales esos síntomas en el niño? ¿Son nuevos o han empeorado? ¿Tiene la persona una condición crónica conocida? Usen los criterios de exclusión del Plan de atención médica como guía para otras enfermedades de los niños. Recuerden que el Departamento de Salud del Estado de Nueva York nos ha dado una nueva definición de fiebre durante el brote de COVID-19: 100 grados o más, pero las otras partes del plan de atención médica siguen vigentes. Tengan en cuenta que, si hay un conflicto entre los reglamentos para el cuidado diurno y la guía de salud</p>

	<p>para emergencias que apruebe (o tome de la ley) el Departamento de Salud del Estado de Nueva York en interés de la salud pública durante una emergencia de salud pública determinada, se debe seguir esa guía de emergencia.</p> <p><i>Sheri:</i> Si tienen dudas, por la seguridad de todos, siempre es mejor ir a lo seguro y enviar a esa persona a casa.</p>
	<p><i>Casey:</i> Otro documento importante que deben conocer es el “Plan de seguridad NY Forward” al que la OCFS llama “Plantilla del plan de seguridad para la reapertura de empresas”. Se trata de un plan obligatorio escrito que describe cómo se va a evitar la propagación de la COVID-19 en el lugar de trabajo. Pueden usar la “Plantilla del plan de seguridad NY Forward” o pueden crear uno propio. Pueden encontrar la plantilla en el sitio web de la OCFS.</p> <p><i>Sheri:</i> Tenemos una pregunta en el buzón sobre el plan de seguridad: “¿Se debe presentar en la Oficina de Servicios para Niños y Familias?”.</p> <p><i>Casey:</i> Buena pregunta. No, no es necesario presentarlo en ningún organismo estatal para su aprobación, pero debe estar en el lugar donde funciona el programa y estar a disposición del Departamento de Salud del Estado de Nueva York o de las autoridades de salud o seguridad locales, como la Oficina de Servicios para Niños y Familias, en caso de una inspección. También se debe colocar en un lugar visible en el programa.</p> <p><i>Sheri:</i> Parece que tenemos otra pregunta sobre el plan de seguridad: “¿Todos tienen que completar uno, incluso, si nunca cerraron durante la pandemia?”.</p> <p><i>Casey:</i> Todos los programas de cuidado infantil deben colocar el plan de seguridad completado en un lugar visible del sitio para los empleados.</p>
	<p><i>Sheri:</i> En la sección “Controles de detección y pruebas” de la parte “Procesos” de la “Guía provisional”, se habla de un encargado de controlar la seguridad en el lugar. Dice: “Los programas de cuidado infantil deben designar un encargado de controlar la seguridad en el lugar cuyas responsabilidades incluyan supervisar el cumplimiento continuo de todos los aspectos del plan de seguridad del sitio”.</p>

Monitor de seguridad en el local	<p><i>Casey:</i> Según el texto de la guía que compartió Sheri, ¿tener un encargado de controlar la seguridad en el lugar es un requisito o una mejor práctica recomendada? Lo volveré a leer: “Los programas de cuidado infantil deben designar un encargado de controlar la seguridad en el lugar cuyas responsabilidades incluyan supervisar el cumplimiento continuo de todos los aspectos del plan de seguridad del sitio”.</p> <p><i>Sheri:</i> En este caso, es bastante claro que todos entienden que se trata de un requisito. Y, si no saben por qué lo eligieron, se los diré ahora. Según el texto “deben designar a un encargado de controlar la seguridad en el lugar”. La palabra “deben” hace que sea un requisito; pero seguro eso ya lo sabían. Escuchamos algunas cosas interesantes del campo, como que muchos programas designaron a diversas personas para esta función. Un proveedor que trabaja en casa, un director o un subdirector pueden o, incluso, en ciertas circunstancias, un maestro principal pueden desempeñar esta función.</p>
---	--

<p>Mensaje de Esperanza</p>	<p><i>Salamone-Powers:</i> Hemos hecho relaciones nuevas excelentes con familias y niños que no hubiéramos tenido la oportunidad de otra manera. Así que estoy agradecida por eso.</p> <p><i>Ennis:</i> Así que, solo le quiero decir a los programas de edad escolar, cuidados, cualquier persona que provea cuidado de niños, los vemos, los escuchamos, los apoyamos, los amamos. Yo vengo de este campo. Sé cómo se siente. Yo sé cuán difícil probablemente es en estos momentos no tener contacto directo con los niños. Pero las cosas que ustedes están haciendo para mantener contacto con estas familias y con los niños son tan excelentes. Y estoy tan orgullosa de como todos nosotros nos hemos juntado para hacer este tiempo difícil más fácil. Nuevamente, yo solo quiero asegurarme que ustedes sepan que nosotros vemos, escuchamos, y que los amamos y estamos aquí para apoyarlos. Estoy aquí para apoyar todos los programas. He estado ahí. Sé cómo se siente. Así que estamos aquí para ustedes.</p> <p><i>Round:</i> Juntos nosotros podemos, tú sabes, superar todo esto.</p> <p><i>Trinkle:</i> Pienso que hay una respuesta nítida de naturaleza humana que está saliendo, que en el comienzo de todo esto escuchamos mucha como que, tragedia y tristeza y “¡Oh no! ¡Esto será malo!” Toda esa cosa negativa y pienso que ahora hay como que, tú sabes, niños haciendo podcasts o pequeños programas de internet de como que, qué fue bueno hoy. Tú sabes, ese tipo de ideas y oportunidades, tocando en esa creatividad de por lo cual estamos agradecidos.</p> <p><i>Harvey-Bowen:</i> Estoy tan orgulloso de ser parte de esta región. O sea, ellos son, es increíble lo que están haciendo los proveedores. Es, um, más que nunca tenemos todos que ser, necesitamos mantenernos juntos, trabajar juntos, y honestamente sólo estoy asombrado.</p> <p><i>Salamone-Powers:</i> La mejor parte de mi día es ver cuán excitados se ponen los niños al ver a esos empleados!. Tenemos empleados consistentes cada día, así que, tú sabes, estamos todos juntos en esto y todo el mundo lo siente.</p> <p><i>Poyner:</i> Siento como que nuestros profesionales de cuidado infantil siempre se han sentido no profesional. Y pienso</p>
------------------------------------	---

que si nos vamos de aquí sintiéndonos como que: “Yo soy un maestro. Tengo un papel importante que jugar en la sociedad”, ese mensaje es importante para mí. Así también, es el mensaje de asegurarnos que tenemos un poblado saludable. No sólo necesitamos un poblado, necesitamos que ese poblado sea saludable. Así que, si esas dos cosas son transmitidas, me sentiría muy bien.

Castle:

Manténganse fuertes y traten de enfrentar cada mañana con una sonrisa y sepan que cada día es un paso más cercano a volvernos a juntar.

Hathaway:

Tan difícil como es esto, el que ustedes estén aquí es, verdaderamente crítico. Y es crítico porque están manteniendo a los niños en relación. Y esas relaciones son las que nos atan juntos, ¿cierto? Así que, si la meta final es llegar al punto donde ya sea con, con esta cosa COVID por la cual estamos pasando, o si es pasar por cualquier trauma que ese niño haya enfrentado en su vida, lo que nosotros, lo que nosotros tenemos que hacer es, tenemos que ayudar a los niños a ver eso. Tenemos que ayudar a los niños a tener un sentido de que hay un camino ahí y que, que podemos hacer algo juntos para movernos por ese camino. En tu relación es como haces eso. Es acerca de mantener una relación con un niño. Muchas gracias por estar en donde están con los niños y las familias que ustedes, que ustedes son. Ellos no olvidarán esto. Así que, muchas gracias por eso. ¡Vayan por ellos! ¡Vayan por ellos!

Harvey-Bowen:

Proveedores, no nos podemos rendir. Solo sigan trabando juntos y cuando realmente regresemos, cuando todo esto termine, necesitamos continuar de la manera que estamos, lo que estamos haciendo ahora mismo. Necesitamos continuar haciendo eso porque esto es, esto es grado A, tú sabes, esto es una cosa de grado A. El amor que tenemos que estoy viendo – necesitamos continuarlo cuando nos juntemos nuevamente.

Castle:

Sepan que estamos pensando acerca de cada uno. Estamos pensando acerca de, tú sabes, nuestros niños que no podemos estar con ellos, las familias que, tú sabes, queremos volver a juntarnos con ellas, y, solo, tú sabes, dejarles saber a las personas que estamos aquí con ustedes y que nos vamos a juntar pronto.

Poyner:

Si alguna vez antes dudaron el hecho de que ustedes son necesitados para ayudarnos a todos como una sociedad, quiero que recuerden que son dignos y que son suficientes. Ustedes, algunas veces somos llamados niños. Algunas veces nos llaman proveedores de cuidado infantil. Yo los llamo maestros porque

	<p>alguien que imparte conocimiento a otro es un maestro. Y cuando le enseñas a un pequeño a no hacer caca en su pañal y poner eso en el inodoro, tú eres un maestro. Y así que, quiero que recuerden que son dignos y que son suficientes. Los maestros hacen cada otra profesión posible. Y ahora mismo, aun entre la crisis del COVID-19, ustedes están ayudando a un niño a encontrar su “ocu-pasión” y quiero que recuerden eso. Nosotros superaremos esto.</p> <p><i>Kaiser:</i> Una de las cosas que me he hecho muy consciente de, es como el público, y el mundo realmente, se ha convertido, han entendido cuán importante es el trabajo que ustedes hacen como educadores de infancia y maestros, pero también una nueva apreciación de doctores, enfermeras, personas que trabajan en el supermercado, la farmacia, conductores de autobús, personas de entregas, carteros, todo el mundo de repente está siendo reconocido por el papel importante que juegan en la vida de cada uno. Y esto es una oportunidad real para crear una nueva realidad. Una realidad donde de repente entendemos, que no pienso que hayamos por mucho tiempo , que somos, cuando nos cuidamos el uno al otro, que lo que hacemos hace una diferencia y no sólo nos afecta a nosotros, pero afecta a todos los otros, no sólo en nuestras vidas, pero en el mundo.</p>
<p>Questions? ecetp@albany.edu</p>	<p><i>Casey:</i> En realidad, alguien me contó que estaba teniendo un día difícil, y le dije que parara y respirara profundo, y recordara que es valioso y que lo que hace es suficiente. Sheri, tenemos otra pregunta en el buzón. La gente se pregunta si los nuevos formularios de la OCFS están en otros idiomas además de inglés.</p> <p><i>Sheri:</i> Esta pregunta es fácil. Todos los nuevos formularios están en el sitio web de la OCFS en inglés y en español, y, en este momento, se están traduciendo al chino y al chino simplificado.</p> <p>Dos preguntas rápidas: “Si un grupo es fijo, ¿pueden los niños compartir materiales o debemos tener cestos de suministros individuales?”. La respuesta: “Los materiales se pueden y se deben compartir dentro de un mismo grupo de niños fijo o estable, solo se deben asegurar de seguir los lineamientos de limpieza y desinfección”. Una más, dos en verdad: “¿Cuál es la temperatura que impide la entrada al programa?”. 100 grados Fahrenheit o más es la temperatura de exclusión.</p> <p>Además, hay muchas preguntas sobre la limpieza. La respuesta es: hay que cumplir los requisitos de limpieza y desinfección de los CDC y los del Departamento de Salud. Deben llevar los registros en el lugar para documentar la fecha, la hora y el alcance de la limpieza y desinfección. Este requisito incluye el interior y el exterior del programa.</p>

	<p>Casey: -Sin duda, cubrimos mucho material importante y valioso en el tiempo que compartimos.</p> <p>Queremos que sepan que sus preguntas son importantes para nosotros. Si no las pudimos contestar en vivo hoy, alguien se las responderá más adelante.</p>
 <p>The graphic features a red arrow pointing right with the text 'Video resources' in white. Below it, it says 'Visit youtube.com search 'ecetp'' and shows a screenshot of a YouTube search results page for 'Early Childhood Education and Training Program'.</p>	<p>Sheri: Pueden encontrar muchos otros videos informativos, como los que vieron hoy, en el canal de YouTube del Programa de Educación y Capacitación de la Infancia Temprana.</p> <p>Vayan a YouTube y busquen ECETP. Hagan clic en el botón “suscribirse” del canal y compártanlo con sus amigos.</p>
<p>Gracias!</p>  <p>The graphic features a red arrow pointing right with the text 'Thank you' in white. Below it, there is a photo of a sign that says 'THANK U CHIDCARE'.</p>	<p>Casey: Esperamos que esta capacitación sea un punto de partida y los haya ayudado a entender la guía que se publicó. Los animamos a trabajar con su regulador y a pedirle ayuda para que ustedes y sus programas cumplan los requisitos establecidos. Esta es una relación de cooperación, y los reguladores y el personal de la Oficina de Servicios para Niños y Familias están a su disposición para ayudarlos a superar este reto con determinación.</p>